Anleitung\_YPL\_856\_SPK7:\_ 24.1.2009 16:22 Uhr Seite 1

Originalbetriebsanleitung
Winkelschleifer



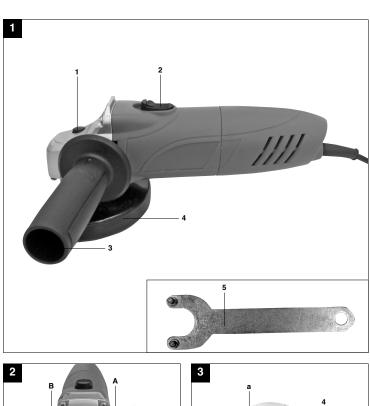
a

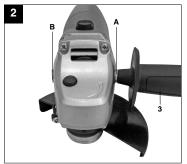
( (

Art.-Nr.: 262-31

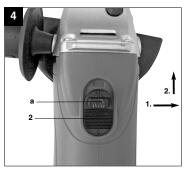
EH-Nr.: 44.305.97

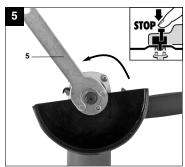
I.-Nr.: 01019 YPL **856** 

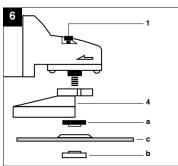


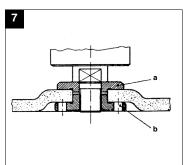


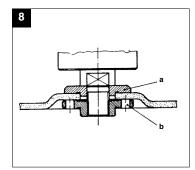


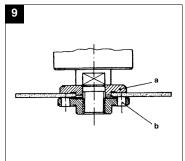
















"WARNUNG - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen"



**Tragen Sie einen Gehörschutz.**Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.



Tragen Sie eine Staubschutzmaske. Beim Bearbeiten von Holz und anderer Materialien kann gesundheitsschädlicher Staub entstehen. Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden!



**Tragen Sie eine Schutzbrille.**Während der Arbeit entstehende Funken oder aus dem Gerät heraustretende Splitter, Späne und Stäube können Sichtverlust bewirken.





Diese Schutzabdeckung ist zum Schleifen geeignet.





Diese Schutzabdeckung ist zum Trennen und Schleifen geeignet. (Nicht im Lieferumfang enthalten)

## ⚠ Achtung!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

## 1. Sicherheitshinweise

Die entsprechenden Sicherheitshinweise finden Sie im beiliegenden Heftchen!

## **⚠ WARNUNG**

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen zur Folge haben. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und

Anweisungen für die Zukunft auf.

## 2. Gerätebeschreibung (Bild 1)

- Spindelarretierung
- Ein-/ Ausschalter
- 3. 4.
- Zusatzhandgriff Schutzvorrichtung
- Flanschmutterschlüssel

## 3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Winkelschleifer ist zum Schleifen von Metall und Gestein unter Verwendung der entsprechenden Schleifscheibe und der entsprechenden Schutzvorrichtung bestimmt.

Achtung! Zum Trennen von Metall und Gestein darf der Winkelschleifer nur verwendet werden, wenn die Schutzvorrichtung, welche als Zubehör erhältlich ist,

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

## 4. Technische Daten

Netzspannung:	230 V ~ 50 Hz
Leistungsaufnahme:	850 W
Leerlauf-Drehnzahl:	11.000 min <sup>-1</sup>
Max. Scheiben-ø:	125 mm
Gewinde der Aufnahmespindel:	M14
Schutzklasse:	II / 🖸
Gewicht:	1,7 kg

## Geräusch und Vibration

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend EN 60745 ermittelt.

Schalldruckpegel L <sub>pA</sub>	83,2 dB(A)
Unsicherheit K <sub>pA</sub>	3 dB
Schallleistungspegel L <sub>WA</sub>	94,2 dB(A)
Unsicherheit Kwa	3 dB

**Tragen Sie einen Gehörschutz.**Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745.

### Oberflächenschleifen

Schwingungsemissionswert  $a_h = 4.9 \text{ m/s}^2$ Unsicherheit K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

## ⚠ Achtung!

Der Schwingungswert wird sich aufgrund des Einsatzbereiches des Elektrowerkzeuges ändern und kann in Ausnahmefällen über dem angegebenen

### Beschränken Sie die Geräuschentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig. Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an. Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht
- benutzt wird. Tragen Sie Handschuhe.

## 5. Vor Inbetriebnahme

Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.

- 5.1 Zusatzhandgriff montieren (Bild 2)
   Der Winkelschleifschleifer darf nicht ohne Zusatzhandgriff (3) benutzt werden.
- Der Zusatzhandgriff kann an den 2 Positionen (A, B) eingeschraubt werden.

Geräteseite	Geeignet für		
Links (Pos. A)	Rechtshänder		
Rechts (Pos. B)	Linkshänder		

# 5.2 Einstellen der Schutzvorrichtung (Bild 3)

- Schalten Sie das Gerät aus. Ziehen Sie den Netzstecker!
- Stellen Sie die Schutzvorrichtung (4) zum Schutz Ihrer Hände so ein, dass das Schleifgut vom
- Körper weggeführt wird. Die Position der Schutzvorrichtung (4) kann den jeweiligen Arbeitsbedingungen angepasst werden: Lockern Sie die Schraube (a) und drehen Sie die Abdeckung (4) in die gewünschte
- Achten Sie darauf, dass die Schutzvorrichtung (4) das Zahnradgehäuse korrekt abdeckt.
- Ziehen Sie die Schraube (a) wieder fest.
- Stellen Sie sicher, dass die Schutzvorrichtung (4) fest sitzt.

### $\Delta$ Achten Sie auf einen festen Sitz der Schutzvorrichtung.

### △ Benutzen Sie den Winkelschleifer nicht ohne Schutzvorrichtung.

#### 5.3 Probelauf neuer Schleifscheiben

Den Winkelschleifer mit montierter Schleif- oder Trennscheibe mindestens 1 Minute im Leerlauf laufen lassen. Vibrierende Scheiben sofort austauschen.

#### 6. Bedienung

6.1 Schalter (Abb. 4)
Der Winkelschleifer ist mit einem Sicherheitsschalter zur Unfallverhütung ausgestattet. Zum Einschalten den Schieber (a) nach rechts schieben und gleichzeitig den Ein-/Ausschalter (2) nach vorn schieben und niederdrücken. Zum Ausschalten des Winkelschleifers die Taste (2) hinten niederdrücken. Die Taste (2) springt in die Ausgangsstellung zurück.

⚠ Warten Sie, bis die Maschine ihre Höchstdrehzahl erreicht hat. Danach können Sie den Winkelschleifer an das Werkstück ansetzen und es bearbeiten.

#### 6.2 Wechseln der Schleifscheiben (Bild 5)

Für das Wechseln der Schleifscheiben benötigen Sie den beiliegenden Stirnlochschlüssel (5).

## Netzstecker ziehen!

- Einfacher Scheibenwechsel durch •
- Spindelarretierung.
  Spindelarretierung drücken und Schleifscheibe
- einrasten lassen.
- Die Flanschmutter mit dem Stirnlochschlüssel öffnen. (siehe Bild 5)
  Schleif- oder Trennscheibe wechseln und Flanschmutter mit dem Stirnlochschlüssel festziehen.

#### ⚠ Achtuna:

Spindelarretierung nur bei stillstehendem Motor und Schleifspindel drücken! Die Spindelarretierung muss während des Scheibenwechsels gedrückt bleiben!

Bei Schleif- oder Trennscheiben bis ca. 3 mm Dicke, die Flanschmutter mit der Planseite zur Schleif- oder Trennscheibe aufschrauben.

## 6.3 Anordnung der Flansche bei Verwendung von Schleifscheiben und Trennscheiben (Bild 6-9)

- Anordnung der Flansche bei Verwendung einer gekröpften oder geraden Schleifscheibe (Bild 7) a) Spannflansch
- b) Flanschmutter
  Anordnung der Flansche bei Verwendung einer gekröpften Trennscheibe (Bild 8) a) Spannflansch
- b) Flanschmutter
- Anordnung der Flansche bei Verwendung einer geraden Trennscheibe (Bild 9) a) Spannflansch
  - b) Flanschmutter

**6.4 Motor**Der Motor muss während der Arbeit gut belüftet werden, daher müssen die Lüftungsöffnungen immer auber gehalten werden.

### 6.5 Schleifscheiben

- Die Schleif- oder Trennscheibe darf nie größer
- als der vorgeschriebene Durchmesser sein. Kontrollieren Sie vor dem Einsatz der Schleifoder Trennscheibe deren angegebene Drehzahl.
- Die Drehzahl der Schleif- oder Trennscheibe muss höher sein als die Leerlaufdrehzahl des Winkelschleifers
- Verwenden Sie nur Schleif- und Trennscheiben die für eine minimale Drehzahl von 11.000 min und für eine Umfangsgeschwindigkeit von 80 m/s zugelassen sind.
- Zugerassen sind.
  Achten Sie bei der Benutzung von Diamant-Trennscheiben auf die Drehrichtung. Der Drehrichtungspfeil auf der Diamant-Trennscheibe muss mit dem Drehrichtungspfeil auf dem Gerät übereinstimmen.

Achten Sie insbesondere bei den Schleifkörpern auf eine gute Lagerung und Transport. Setzen Sie die Schleifkörper niemals Stößen, Schlägen oder scharfen Kanten aus (z.B. beim Transport oder Lagerung in einer Werkzeugkiste). Dies könnte bei den Schleifkörpern zu Beschädigungen, wie z. B. Rissen führen und eine Gefahr für den Benutzer

#### 6.6 Arbeitshinweise

### 6.6.1 Schruppschleifen

 $\triangle$  Achtung! Schutzvorrichtung zum Schleifen **verwenden** (im Lieferumfang enthalten). Der beste Erfolg beim Schruppschleifen wird erreicht, wenn Sie die Schleifscheibe in einem

Winkel von 30° bis 40° zur Schleifebene ansetzer und gleichmäßig über das Werkstück hin- und herbewegen.

### 6.6.2 Trennschleifen

24.11.2009

⚠ Achtung! Schutzvorrichtung zum Trennen verwenden (als Zubehör erhältlich, siehe 8.4). Bei Trennarbeiten den Winkelschleifer in der Schneidebene nicht verkanten. Die Trennscheibe muss eine saubere Schnittkante aufweisen. Zum Trennen von hartem Gestein verwenden Sie am besten eine Diamant-Trennscheibe.

### bearbeitet werden!

Verwenden Sie niemals Trennscheiben zum Schruppschleifen.

## 7. Austausch der Netzanschlussleitung

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu

## 8. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den

- 8.1 Reinigung

  Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie 

  Tie Beiten Sie des Gerät mit einem möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit
- Druckluft bei niedrigem Druck aus. Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- jeder Benutzung reinigen. Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.



### 8.2 Kohlebürsten

¿ Koniebursten Bei übermäßiger Funkenbildung lassen Sie die Kohlebürsten durch eine Elektrofachkraft überprüfen. Achtung! Die Kohlebürsten dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgewechselt werden.

Wartung
 Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

- 8.4 Ersatzteilbestellung:
  Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende
  Angaben gemacht werden;

  Typ des Gerätes
  Artikelnummer des Gerätes
  I dent-Nummer des Gerätes
  Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils
  Aktuelle Preise, Infos, sowie Bestellmöglichkeit
  finden Sie unter www.isc-gmbh.info

Schutzabdeckung zum Trennen (Art.-Nr.: 44.500.09)

## 9. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Führen Sie defekte Bauteile der Sondermüllentsorgung zu. Fragen Sie im Fachgeschäft oder in der Gemeindeverwaltung nach!

SC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/I
---

# Konformitätserklärung

- erklärt folgende Konformität gemäß EU-Normen für Artikel
- Serkart logistice Komornimat gerinas Co-incinimie und Normen für Artikel

  © explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product

  ① déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article

  ② déclare la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo

  ③ verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtilij en normen voor het product

  ② declare la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el articulo

  ② declare a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o articulo

  ③ attesterer foligende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel

  EU-direktiv samt standarder for artikel

- Törklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
   yakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien
   vaatimukset
- vaatimukset § tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele § vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek § potriuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- ızdelek y vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok a e cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

- deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.

- декларира съответното съответствие съгласно Дирентива на ЕС и норми за артикул разкайто sådu attilistibu ES direktivai un standart a apibūdina šį attilkimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- si normelor pentru articolul

  δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την
  Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊάν

  ρotrvrduje sijedeću uskladenost prema smjernicama EU
  normama za artikl

  potvrđuje sijedeću uskladenost prema smjernicama EU
  normama za artikl

- potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal

- normama za artikal

  «следующим удостоверяется, что следующие
  продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
  проголошує про зазначену мижче відповідність
  виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
  ві а мајавува следната сообраност согласно
  ЕУ-директивата и нормите за артикли

  Ürünü ile ligili AB direktifleri ve normaları gereğince
  aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
  getilderer felgende samsvar i henhold til EU-direktivet
  og standarder for artikkel

  Visir unordilineri Ell-kerdan on apnara stadla viru

- Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Winkelschleifer YPL 856 (YPL)	
x 2006/42/EC	

2009/105/EC	<u>×</u> 2006/42/EC
2006/95/EC	Annex IV Notified Body:
2006/28/EC	Notified Body No.: Reg. No.:
2005/32/EC	2000/14/EC 2005/88/EC
× 2004/108/EC	Annex V
2004/22/EC	Annex VI  Noise: measured $L_{WA} = dB (A)$ ; guaranteed $L_{WA} = dB (A)$
1999/5/EC	P = KW; L/Ø = cm
97/23/EC	Notified Body: 2004/26/EC
90/396/EC	Emission No.:
89/686/EC_96/58/EC	
Ctondord references	S. EN COZAE 1. EN COZAE 2 2. EN CEO14 1. EN CEO14 2.

Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-3; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 02.11.2009

Weichselgartner/General-Manager

May 40 U4 9
Unger/Product-Management

First CE: 07 Art.-No.: 44.305.97 I.-No.: 01019 Subject to change without notice Archive-File/Record: 4430590-39-4155050-08 Documents registrar: Daniel Protschka Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar





Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:
Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschaftsund Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitipapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.

	Anleitung_YPL_856_SPK7:_	24.11.2009	16:22 Uhr	Seite 12	
	I	l			
ı					I
-					-
	12				

eitung_YPL_856_SPK7:_	24.11.2009	16:22 Uhr	Seite 13
	I		
			13
	$ \bigcirc$		







Sehr geehrte Kunden!

ZGONC verlängert bei allen Werkzeugen, Maschinen und Geräten die Herstellergarantie auf mindestens 5 Jahre.

Sollte trotz unserer Qualitätskontrollen einmal ein Defekt auftreten, bringen Sie dieses Produkt bitte - unter Mitnahme des Originalkaufbeleges - in eine unserer Filialen, wo dann entweder eine kostenlose Verbesserung durch den Hersteller veranlasst oder ein Austausch vorgenommen wird.

Sollte ein Garantiefall nicht eindeutig feststellbar sein, behalten wir uns vor, das Produkt zwecks Überprüfung an den Hersteller oder eine autorisierte Fachwerkstätte zu senden.

Ausgenommen von der 5 Jahre Zgonc - Garantie sind Mängel, die nicht auf einen Material- oder Herstellungsfehler, sondern auf Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch, Bruch oder mangelnde Wartung und Pflege zurückzuführen sind.

Hierbei sind die Garantiebestimmungen des Herstellers bindend !

Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung! Danke.

ZGONC Handel GmbH
 Modecenterstrasse 3
 A-1030 Wien



# **© GARANTIEURKUNDE**

24.11.2009

#### Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf die-ser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die unten angegebene Servicerufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt Folgen-

- 1. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos
- Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf M\u00e4ngel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zu-r\u00fcckzuf\u00fchren sind und ist auf die Behebung dieser M\u00e4ngel bzw. den Austausch des Ger\u00e4tes beschr\u00e4nkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Von unserer Garantie sind ferner Ersatzleistungen für Transportschäden, Schäden durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart), missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen, Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) sowie durch verwendungsgemäßen, üblichen Verschleiß ausgeschlossen. Dies gilt insbesondere für Akkus, auf die wir dennoch eine Garantiezeit von 12 Monaten gewähren

Der Garantieanspruch erlischt, wenn an dem Gerät bereits Eingriffe vorgenommen wurden.

- Die Garantiezeit beträgt 5 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
- 4. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches übersenden Sie bitte das defekte Gerät portofrei an die unten angegebene Adresse. Fügen Sie den Verkaufsbeleg im Original oder einen sonstigen datierten Kauf-nachweis bei. Bitte bewahren Sie deshalb den Kassenbon als Nachweis gut auf! Beschreiben Sie uns bitte den Reklamationsgrund möglichst genau. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantie-umfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

iSC GmbH • Eschenstraße 6 • 94405 Landau/Isar (Deutschland)

E-Mail: info@isc-gmbh.info . Internet: www.isc-gmbh.info

E 🙆							
Service Hotline kont nd ArtNr. und INr. a	Garantie: JA	Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, bitte beschreiben Sie uns die von Ihnen fes für Sie Ihre Reklamation schneller bearbeit oder "Gerät detekt" verzögert hingegen die	Welcher Fehler ist aufgetreten (genaue Angabe):	PLZ	Straße / Nr.:	Name:	•
taktie angeb	JA 🗆	din, s Sie u natio t" ver	st au				
ren oo	_	ehr g ns di n sch zöge	fgeti	Ort			တ္က
der be Ga	NEIN	eehrt e von neller rt hin	eten				Me
i iSC-		er Ku Ihne r bea gege	(ger				ice
🚯 Service Hotline kontaktieren oder bei ISC-Webadresse anmeiden - es wird Ihnen eine Reburennummer zugeteilt   🤣 ihre Anschrift eintragen   🐧 Fehlerbeschreibung und Art-Wr. und I-Wr. angeben   🐧 Garantiefall JA/NEIN ankreuzen sowie Kaufbeleg-Nr. und Datum angeben und eine Kopie des Kaufbeleges beliegen	Kaufbeleg-Nr. / Datum:	Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, bitte beschreiben Sie uns die von Ihnen festgestellte Fehlfunktion Ihres Gerätes als Grund Ihrer Beanstandung möglichst genau. Dadurch können wir für Sie Ihre Reklamation schneller bearbeiten und Ihnen schneller helfen. Eine zu ungenaue Beschreibung mit Begriffen wie "Gerät funktioniert nicht" oder "Gerät defekt" verzögert hingegen die Bearbeitung erheblich.	naue Angabe): ArtNr.:				Service Hotline: 0820 / 500 660 · www.isc-gmbh.info
ugetei in und		Bean: chreil					<u>`</u>
lt I 🛭		stand					isc
Ihre Anschrift eintragen I @ Fehlerbeschreibur Kopie des Kaufbeleges beilegen		lung möglichst genau. Dedurch können wir mit Begriffen wie "Gerät funktioniert nicht"	L-Nr.:	Mobil:	Telefon:	Retouren-Nr. iSC:	-gmbh.info

EH 11/2009 (01)